



# Ordinanza del DFI sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (Ordinanza sulle prestazioni, OPre)

**Modifica del 25 novembre 2016**

---

*Il Dipartimento federale dell'interno (DFI)  
ordina:*

I

L'ordinanza del 29 settembre 1995<sup>1</sup> sulle prestazioni è modificata come segue:

*Art. 12a lett. f*

L'assicurazione assume i costi delle seguenti vaccinazioni profilattiche alle condizioni elencate:

---

Misura	Condizione
f. Vaccinazione contro i pneumococchi	1. Secondo il Calendario vaccinale 2016. 2. Per lattanti e bambini d'età compresa tra i 2 mesi e i 5 anni.

---

<sup>1</sup> RS 832.112.31

*Art. 12c lett. a*

L'assicurazione assume i costi dei seguenti esami sullo stato di salute generale:

Misura	Condizione
a. Esame dello stato di salute e dello sviluppo del fanciullo in età prescolare	Secondo le liste di controllo «Esami preventivi» della Società svizzera di pediatria (4 <sup>a</sup> edizione, Berna 2011 <sup>2</sup> ). L'assunzione dei costi è prevista per al massimo otto esami.

*Art. 13 lett. a n. 1 e b<sup>ter</sup>*

In caso di maternità, l'assicurazione assume gli esami di controllo seguenti (art. 29 cpv. 2 lett. a LAMal<sup>3</sup>):

Misura	Condizione
a. Controlli 1. Sette esami in caso di gravidanza normale	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <i>Prima consultazione</i>: anamnesi, esame clinico e vaginale, consigli, esame delle varici e degli edemi alle gambe. Prescrizione di analisi di laboratorio necessarie secondo l'elenco delle analisi (EA).</li> <li>– <i>Ulteriori consultazioni</i>: controllo dello stato di salute generale, in particolare del peso, della pressione sanguigna, dello stato del fondo, uroscopia e ascoltazione dei toni cardiaci fetali. Prescrizione di analisi di laboratorio necessarie secondo l'elenco delle analisi (EA). Consulenza approfondita sulla gravidanza, segnatamente se insorgono disturbi.</li> <li>– Se i controlli sono effettuati esclusivamente da medici, questi ultimi segnalano all'assicurata che un colloquio di consulenza con la levatrice secondo l'articolo 14 è opportuno nel secondo trimestre di gravidanza.</li> </ul>

<sup>2</sup> Le liste possono essere consultate all'indirizzo: [www.bag.admin.ch/ref](http://www.bag.admin.ch/ref) (solo in versione tedesca o francese).

<sup>3</sup> RS **832.10**

Misura	Condizione
b <sup>ter</sup> . Test prenatale non invasivo (TPNI)	<p>Per l'identificazione di una trisomia 21, 18 o 13 in caso di gravidanza mono-fetale.</p> <p>A partire dalla 12<sup>a</sup> settimana di gravidanza.</p> <p>Per le donne incinte presso le quali, in base al test del primo trimestre, sussiste un rischio pari o superiore a 1:1000 che il feto sia affetto da una trisomia 21, 18 o 13.</p> <p>Dopo colloquio approfondito con spiegazioni e consulenza secondo gli articoli 14 e 15 LEGU, nonché previo consenso scritto della donna incinta e concessione del diritto di autodeterminazione secondo l'articolo 18 LEGU.</p> <p>Prescrizione solo da parte di medici specializzati in ginecologia e ostetricia con formazione approfondita in medicina feto-materna, medici specializzati in medicina genetica o medici titolari di un attestato di capacità per ultrasuoni in gravidanza della SSUM.</p> <p>Analisi di laboratorio secondo l'elenco delle analisi (EA).</p> <p>Se per motivi tecnici è stabilito il sesso del feto, questa informazione non può essere comunicata prima del termine di dodici settimane dall'inizio dell'ultima mestruazione.</p> <p>L'assunzione dei costi è limitata al 30 giugno 2017.</p>

*Art. 14* Preparazione al parto

L'assicurazione assume un contributo di 150 franchi:

- a per un corso di preparazione al parto, eseguito individualmente o in gruppo dalla levatrice; o
- b. per un colloquio di consulenza con la levatrice in vista del parto, della pianificazione e dell'organizzazione del puerperio a domicilio e della preparazione all'allattamento.

*Art. 16 cpv. 1 lett. a n. 1*

<sup>1</sup> Le levatrici possono effettuare a carico dell'assicurazione le prestazioni seguenti:

- a. le prestazioni di cui all'articolo 13 lettera a:
  1. in caso di gravidanza normale, la levatrice può effettuare sette esami di controllo. Deve segnalare all'assicurata che una consultazione medica è indicata nel primo trimestre di gravidanza,

## II

<sup>1</sup> L'allegato 1 è modificato secondo la versione qui annessa.

<sup>2</sup> L'allegato 2<sup>4</sup> («Elenco dei mezzi e degli apparecchi») è modificato.

<sup>3</sup> L'allegato 3<sup>5</sup> («Elenco delle analisi») è modificato.

## III

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2017

25 novembre 2016

Dipartimento federale dell'interno:

Alain Berset

<sup>4</sup> Non pubblicato nella RU (art. 20a). La modifica può essere consultata all'indirizzo [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Temi > Assicurazione malattie > Tariffe e prezzi > Elenco dei mezzi e degli apparecchi.

<sup>5</sup> Non pubblicato nella RU (art. 28). La modifica può essere consultata all'indirizzo [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Temi > Assicurazione malattie > Tariffe e prezzi > Elenco delle analisi.

*Allegato 1*  
(art. 1)

## Rimunerazione da parte dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie di determinate prestazioni mediche

*N. 1.3, 2.3, 8, 9.2 e 9.3*

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
<b>1</b>	<b>Chirurgia</b>		
<i>1.3</i>	<i>Ortopedia, Traumatologia</i>		
...			
Osteochondrale Mosaicplasty per coprire lesioni del tessuto osseo e cartilagineo	Si	Per il trattamento di lesioni del tessuto osseo e cartilagineo post-traumatiche dell'articolazione del ginocchio, di un'estensione massima di 2 cm <sup>2</sup> .  I costi vengono coperte soltanto previa garanzia speciale dell'assicuratore e previo esplicito accordo del medico di fiducia.	1.1.2002/ 1.1.2017
Trapianto autologo di chondrociti	Si	Per il trattamento di lesioni del tessuto cartilagineo post-traumatiche dell'articolazione del ginocchio. Sono determinanti le indicazioni e controindicazioni della CTM del 26.10.2011 secondo la scheda informativa 2016.131.725.01-1.  I costi vengono coperti soltanto previa garanzia speciale dell'assicuratore e previo esplicito accordo del medico di fiducia.	1.1.2002/ 1.1.2004/ 1.1.2017 fino al 31.12.2019
...			
<b>2</b>	<b>Medicina interna</b>		
<i>2.3</i>	<i>Neurologia, inclusa la terapia del dolore e l'anestesia</i>		
...			
Protesi del disco intervertebrale	Si	In valutazione  Malattia sintomatica degenerativa del disco intervertebrale della colonna vertebrale a livello cervicale e lombare.  Mancato successo di una terapia conservativa della durata di tre mesi (cervicale) o di sei mesi (vertebre lombari) – ad eccezione di pazienti che presentano malattie degenerative della colonna vertebrale a livello cervicale o lombare e che soffrono di dolori incontrollabili nonostante siano sottoposti a terapie ospedaliere o che presentano disfunzioni neurologiche progressive nonostante venga applicata una terapia conservativa. – Degenerazione di due segmenti al massimo	1.1.2004/ 1.1.2005/ 1.1.2008/ 1.1.2009/ 1.7.2009/ 1.1.2011/ 1.1.2012 fino al 30.6.2017

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Degenerazione minima degli altri segmenti contigui</li> <li>– Nessuna artrosi primaria delle faccette articolari (livello lombare)</li> <li>– Nessuna cifosi primaria segmentale (livello cervicale)</li> <li>– Osservanza delle controindicazioni generali.</li> </ul> <p>Esecuzione dell'intervento solo da parte di un chirurgo qualificato. Si suppone che i chirurghi riconosciuti dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia siano conformemente qualificati.</p> <p>Se l'intervento deve essere eseguito da un chirurgo non riconosciuto dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia va precedentemente richiesto il consenso del medico di fiducia.</p> <p>I fornitori di prestazioni forniscono all'«Institut für Evaluative Forschung in der orthopädischen Chirurgie» dell'Università di Berna i dati necessari per una valutazione nazionale.</p>	
Stabilizzazione intraspinale e dinamica della colonna vertebrale (p.es. del tipo DIAM)	Si	<p>In valutazione</p> <p>Esecuzione dell'intervento solo da parte di un chirurgo qualificato. Si suppone che i chirurghi riconosciuti dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia siano conformemente qualificati.</p> <p>Se l'intervento deve essere eseguito da un chirurgo non riconosciuto dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia va precedentemente richiesto il consenso del medico di fiducia.</p> <p>I fornitori di prestazioni forniscono all'«Institut für Evaluative Forschung in der orthopädischen Chirurgie» dell'Università di Berna i dati necessari per una valutazione nazionale.</p>	<p>1.1.2007/ 1.1.2008/ 1.1.2009/ 1.7.2009/ 1.1.2011/ 1.1.2012/ 1.1.2014 fino al 30.6.2017</p>
Stabilizzazione dinamica della colonna vertebrale (p.es. del tipo DYNESYS)	Si	<p>In valutazione</p> <p>Esecuzione dell'intervento solo da parte di un chirurgo qualificato. Si suppone che i chirurghi riconosciuti dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia siano conformemente qualificati.</p> <p>Se l'intervento deve essere eseguito da un chirurgo non riconosciuto dalla Società svizzera di chirurgia spinale, dalla Società</p>	<p>1.1.2007/ 1.1.2008/ 1.1.2009/ 1.7.2009/ 1.1.2011/ 1.1.2012/ 1.1.2014 fino al 30.6.2017</p>

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		svizzera d'ortopedia e dalla Società svizzera di neurochirurgia va precedentemente richiesto il consenso del medico di fiducia	
		I fornitori di prestazioni forniscono all'«Institut für Evaluative Forschung in der orthopädischen Chirurgie» dell'Università di Berna i dati necessari per una valutazione nazionale.	
...			
<b>8</b>		<b>Psichiatria</b>	
...			
Trattamento dell'insonnia attraverso una terapia cognitivo-comportamentale basata su Internet	Si	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Psicoterapia effettuata dal medico secondo l'articolo 2 OPre basata su un approccio cognitivo-comportamentale, che prevede in particolare gli elementi seguenti: riduzione del sonno, il controllo degli stimoli, tecniche di rilassamento, ristrutturazione cognitiva, profilassi delle recidive.  La terapia si basa su un manuale e implica il contatto regolare tra fornitori di prestazioni e assicurati nonché una fase diagnostica iniziale, intermedia e conclusiva.</li> <li>2. Previa consultazione</li> <li>3. L'assicurazione assume al massimo i costi di 16 settimane di terapia.  La procedura relativa all'assunzione dei costi in caso di proseguimento della terapia dopo le 16 settimane è disciplinata per analogia dall'articolo 3b OPre.</li> </ol>	1.7.2016
<b>9</b>		<b>Radiologia</b>	
9.2		<i>Altri procedimenti di formazione d'immagini</i>	
...			
Tomografia con emissione di positroni (TEP, TEP/TC)	Si	<p>Esecuzione nei centri che soddisfano le direttive amministrative del 20 giugno 2008<sup>6</sup> della Società svizzera di medicina nucleare (SSMN).</p> <p>a) Mediante F-2-fluorodesossiglucosio (FDG) solo per le indicazioni seguenti:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. in cardiologia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– come provvedimento preoperatorio in caso di trapianto cardiaco,</li> </ul> </li> <li>2. in oncologia: <ul style="list-style-type: none"> <li>– secondo le direttive cliniche relative alla FDG-TEP del 28 aprile 2011<sup>7</sup> della SSMN, capitolo 1.0,</li> </ul> </li> </ol>	<p>1.1.1994/ 1.4.1994/ 1.1.1997/ 1.1.1999/ 1.1.2001/ 1.1.2004/ 1.1.2005/ 1.1.2006/ 1.8.2006/ 1.1.2009/ 1.1.2011/ 1.7.2013/ 1.7.2014/ 1.1.2016</p>

<sup>6</sup> Le direttive possono essere consultate all'indirizzo: [www.bag.admin.ch/ref](http://www.bag.admin.ch/ref).

<sup>7</sup> Le direttive possono essere consultate all'indirizzo: [www.bag.admin.ch/ref](http://www.bag.admin.ch/ref).

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		3. in neurologia: <ul style="list-style-type: none"> <li>- valutazione preoperatoria in caso di epilessia focale resistente alla terapia,</li> <li>- investigazione di demenze: come esame complementare in casi non certi, dopo accertamento preliminare da parte di specialisti, in geriatria, psichiatria e neurologia; fino all'età di 80 anni, con un Mini-Mental-Status-Test (MMST) totalizzante almeno 10 punti e una demenza insorta al massimo da 5 anni; nessun esame preliminare mediante PET o SPECT.</li> </ul>	
		4. in valutazione nel caso dell'indicazione «effetto massa», secondo le direttive cliniche relative alla FDG-PET del 28 aprile 2011 della SSMN, capitolo 2.0.	1.7.2014 fino al 31.12.2017
		b) Mediante N-13-Ammoniaca, solo per l'indicazione seguente: studio della perfusione miocardica (a riposo e sotto sforzo) per la valutazione dell'ischemia del miocardio.	1.7.2013
		c) Mediante rubidio-82, solo per l'indicazione seguente: studio della perfusione miocardica (a riposo e sotto sforzo) per la valutazione dell'ischemia del miocardio.	1.7.2013
		d) Mediante 18F-fluorocolina, In valutazione solo per le indicazioni seguenti: per l'esame di una recidiva biochimica (alterazione del PSA) di un carcinoma prostatico.	1.7.2014 fino al 31.12.2017
		e) Mediante 18F-etil-tirosina (FET) Per le indicazioni seguenti: valutazione dei tumori cerebrali e rivalutazione dei tumori cerebrali maligni	1.1.2016
		f) Mediante gallio-68-PSMA-11 In valutazione solo per le indicazioni seguenti: per l'esame di una recidiva biochimica (alterazione del PSA) di un carcinoma prostatico.	1.1.2017 fino al 31.12.2018

...



Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
9.3 <i>Radiologia interventzionale e radioterapia</i>			
...			
Ipertermia oncologica superficiale locale in abbinamento con la radioterapia esterna o la brachiterapia	Si	<p>Per le indicazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Recidiva di un carcinoma mammario inoperabile a livello del seno o della parete toracica, in una zona già sottoposta a radioterapia</li> <li>– Metastasi linfonodali inoperabili dovute a un tumore ORL, in una zona già sottoposta a radioterapia</li> <li>– Metastasi linfonodali superficiali e recidive locali in caso di melanoma maligno</li> <li>– Recidiva locale di un tumore, con fenomeni di compressione in situazioni palliative</li> </ul> <p>I trattamenti avvengono nel quadro di una clinica affiliata alla <i>Swiss Hyperthermia Network</i>; le indicazioni sono fornite dalla sua <i>Tumorboard</i>.</p>	1.1.2017
Ipertermia oncologica profonda locale in abbinamento con la radioterapia esterna o la brachiterapia	Si	<p>Per le indicazioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Cancro del collo dell'utero, in caso di controindicazioni per la chemioterapia o in una zona già sottoposta a radioterapia.</li> <li>– Cancro della vescica (mantenimento delle funzioni), in caso di controindicazioni per la chemioterapia o in una zona già sottoposta a radioterapia</li> <li>– Cancro del retto (mantenimento delle funzioni), in caso di controindicazioni per la chemioterapia o di recidiva in una zona già sottoposta a radioterapia</li> <li>– Sarcoma dei tessuti molli (mantenimento delle funzioni), in caso di controindicazioni per la chemioterapia</li> <li>– Cancro del pancreas, tumore primario inoperabile in stadio avanzato a livello locale</li> </ul> <p>I trattamenti avvengono nel quadro di una clinica affiliata alla <i>Swiss Hyperthermia Network</i>; le indicazioni sono fornite dalla sua <i>Tumorboard</i>.</p>	1.1.2017 fino al 31.12.2018

